

INFORMACIJE

o socijalnoj pomoći

Šta je socijalna pomoć?

Socijalna pomoć je pomoć za ljude koji imaju finansijskih poteškoća.

- Socijalna pomoć treba pokriti njihove troškove života i stanovanja.
- U troškove života spadaju izdaci za hranu, odjeću, tjelesnu njegu i pukućanstvo.
- Troškove stanovanja čine najamnina, režijski troškovi, struja i grijanje.
- Socijalnom pomoći vi i članovi vaše porodice možete se osigurati kod Austrijskog zavoda za zdravstveno osiguranje (Österreichische Gesundheitskasse).

Koji su preduvjeti?

Socijalnu pomoć možete dobiti samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Nemate dovoljno novca kako biste u dovoljnoj mjeri pokrili troškove života za sebe i svoju porodicu.
- Vaš dohodak mora biti niži od iznosa navedenih u tački 3.
- Vaše prebivalište i stvarni boravak moraju biti u Grazu.
- Morate imati pravo na trajni boravak u Austriji (na primjer, austrijski državljani, pod određenim uvjetima državljani EGP-a, osobe s „trajnim boravkom – EZ“).
- Mora vam biti dozvoljeno raditi u Austriji
- i more biti prijavljeni u Zavodu za zapošljavanje (Arbeitsmarktservice - AMS).
- Vi i vaša porodica morate se potruditi pronaći radno mjesto.

Kako biste dobili socijalnu pomoć, najprije se moraju upotrijebiti vlastiti dohodak i imovina. Pod dohotkom se podrazumijevaju sva vaša primanja, na primjer:

- dohodak od rada,
- naknada za nezaposlene,
- pomoć za ugrožene,
- doplatak za dječju skrb,
- izdržavanja,
- ili penzija

Grad Graz | Služba za socijalna pitanja | Ured za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Graz | Tel.: +43 316 872-6450 | sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Rad sa strankama pon - čet 8 do 14 sati i pet 8 do 12.30 sati | PDV-ID br.: ATU36998709 | graz.at/sozialamt

Sve informacije o OUZP-u možete pronaći na graz.at/datenschutz.

Imovina je sve što posjedujete. Određena imovina je ipak izuzeta iz obračuna socijalne pomoći:

- kuća ili vlastiti stan u kojem stanujete;
- auto koji vam je potreban za posao ili zbog invaliditeta;
- uštede do najviše 5.867,64 € po osobi (što je šesterostruki iznos maksimalne stope).

Nadležni organ vlasti (Bezirkshauptmannschaft/Magistrat Graz) provjerit će vaše imovinsko stanje.

Obratite pažnju:

- Ako primete socijalnu pomoć duže od 3 godine u kontinuitetu, organ vlasti se može upisati u zemljišne knjige ako posjedujete kuću ili stan.
- Ne morate se prijaviti u Zavod za zapošljavanje ako nježete članove porodice ili se brinete o djeci mlađoj od 3 godine i za njih nije dostupna ustanova za skrb o djeci.

Dodatne informacije o tome možete dobiti kod nadležnog organa.

Kolika je visina socijalne pomoći?

Socijalna pomoć se izračunava posebno za vas (i vašu porodicu). U 2023. godini možete dobiti najviše ove iznose:

Orijentaciona stopa	Iznos / postotak od maksimalne stope
Maksimalni iznos za osobe koje žive same i samohrane roditelje	1.053,64 (100%)
Maksimalni iznos za punoljetne ovlaštene primatelje koji žive u ekonomskoj zajednici	
za prvu i drugu / za prvog i drugog	737,55 (70%)
od treće/trećeg	474,14 (45%)
Maksimalni iznos za maloljetne ovlaštene primatelje koji žive u ekonomskoj zajednici	
za prvu, drugu i treću / za prvog, drugog i trećeg	221,26 (21%)
od četvrte/četvrtog	184,39 (17,5%)
Dodaci za samohrane roditelje u skladu sa članom 2. klauzula 5. u svrhu pomoći za opće troškove života za maloljetne ovlaštene primatelje	
za prvu/prvog	126,44 (12%)
za drugu/drugog	221,26 (21%)
za treću/trećeg	284,48 (27%)
za svakog sljedećeg	31,61 (3%)
Dodaci za pomoć za opće troškove života po ovlaštenom primatelju / ovlaštenoj primateljici s invaliditetom (čl. 40. st. 1. i 2. Saveznog zakona o osobama s invaliditetom - Bundesbehindertengesetz)	189,66 (18%)

Maksimalni paušal za troškove stanovanja za jednu osobu 210,73 eura (20%)

Odrasle i maloljetne osobe mogu dobiti socijalnu pomoć 12 puta godišnje.

Grad Graz | Služba za socijalna pitanja | Ured za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Graz | Tel.: +43 316 872-6450 | sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Rad sa strankama pon - čet 8 do 14 sati i pet 8 do 12.30 sati | PDV-ID br.: ATU36998709 | [graz.at/sozialamt](https://www.graz.at/sozialamt)

Sve informacije o OUZP-u možete pronaći na [graz.at/datenschutz](https://www.graz.at/datenschutz).

Gdje mogu podnijeti zahtjev?

Zahtjev za socijalnu pomoć možete podnijeti:

- u svojoj općini (u općinskom uredu);
- kod nadležnog organa (Bezirkshauptmannschaft odnosno u Službi za socijalna pitanja Poglavarstva grada Graz – Sozialamt des Magistrates Graz) ili
- u Centru za socijalne usluge Ureda Zemaljske vlade Štajerske (Amt der Steiermärkischen Landesregierung), odjel 11 Socijalna pitanja, rad i integracija, Burggasse 7-9, 8010 Graz

Ko može podnijeti zahtjev?

Zahtjeve možete podnijeti sami i za članove svoje porodice koji žive u istom domaćinstvu.

Zahtjeve može predati i neko drugi. To može biti, na primjer, zakonski zastupnik ili član porodice koji živi u istom domaćinstvu.

Ako u jednom domaćinstvu živi više odraslih osoba to se zove ekonomska zajednica. U tom slučaju, dovoljno je podnijeti zajednički zahtjev.

Kako treba podnijeti zahtjev?

Zahtjev se u načelu može podnijeti bez obrasca. Ali budući da su potrebni određeni dokumenti, preporučuje se korištenje obrasca zahtjeva.

Obrazac zahtjeva možete dobiti u Službi za socijalna pitanja (Sozialamt). Možete ga preuzeti i s internetske stranice grada Graza ili s internetske stranice Službe za socijalna pitanja.

Na navedenim stranicama dostupan je i obrazac E-Gouvernement.

Kao glavni podnositelj zahtjeva ili glavna osoba za kontakt u postupku, ispunite [obrazac zahtjeva za podnositelje / podnositeljice zahtjeva](#).

Za svaku drugu osobu u vašem domaćinstvu kojoj je također potrebna socijalna pomoć ispunite [Prilog A](#).

Za osobe obveznike izdržavanja u vašem domaćinstvu koji ne trebaju socijalnu pomoć ispunite [Prilog B](#)

U obrascu sistema E-Gouvernement, Prilog A i Prilog B su integrirani, a polja koje je potrebno ispuniti otvaraju se po potrebi.

Postoje li rokovi?

Zahtjev za socijalnu pomoć se može uvijek podnijeti.

Ako su ispunjeni svi preduvjeti, socijalnu pomoć ćete dobivati od dana podnošenja zahtjeva.

Koja dokumentacija vam je potrebna za zahtjev?

Podaci o osobi:

- identifikacijski dokument s fotografijom (pasoš, lična karta, vozačka dozvola, identifikacioni dokument)
- rodni list
- dokaz o državljanstvu
- potvrda o zakonitom boravku (boravišna dozvola)
- vjenčani list / isprava o partnerstvu
- presuda o razvodu ili nagodba o izdržavanju
- potvrda o zasnivanju ili raskidanju registriranog partnerstva
- broj socijalnog osiguranja
- dokaz o zastupanju (zastupnik punoljetne osobe / punomoć)
- dokaz o prijavi (može se zatražiti od nadležnog organa vlasti)

O uvjetima stanovanja:

- ugovor o najmu
- izvod iz zemljišne knjige
- potvrda o režijskim troškovima
- ostali troškovi u vezi sa stanovanjem

O dohodovnom stanju:

- potvrda o plati
- rješenje o porezu na dohodak
- potvrda o primljenim uplatama Zavoda za zapošljavanje,
- potvrde o primljenim penzijama
- potvrda zavoda za zdravstveno osiguranje o naknadi za bolovanje i doplatku za djecu
- potvrde o visini izdržavanja
- porezno rješenje o vrijednosti (Einheitswertbescheid) poljoprivrednog ili šumskog posjeda
- ugovori o zakupu

O imovinskim uvjetima:

- popis imovine
- štedne knjižice
- ugovori o stambenoj štednji
- izvodi računa
- dionice / vrijednosni papiri
- popis postojećih računa (osobito žiro-računa, štednih računa, depozitnih računa)

O angažiranoj radnoj snazi:

- potvrda o prijavi za traženje posla
- stručno mišljenje o nesposobnosti za rad
- potvrde o spriječenosti za angažiranje radne snage

Koji troškovi nastaju?

U vezi sa zahtjevom za socijalnu pomoć, vi nemate nikakvih troškova.

Važne informacije

Ako primete socijalnu pomoć i nešto se promijeni u

- vašem dohotku,
- vašoj imovini,
- vašoj porodici ili
- vašim stambenim uvjetima

o tome morate odmah obavijestiti nadležni organ vlasti.

Isto tako morate prijaviti ako duže od dvije sedmice boravite u bolnici ili u inostranstvu. Ako to ne učinite, morat ćete vratiti socijalnu pomoć. To vrijedi i ako ste namjerno pružili lažne informacije ili ste nešto prešutjeli.

Nadležni organ vlasti može i godinama kasnije tražiti povrat neopravdano dobivenih sredstava.

Ako u roku od 3 godine od prestanka socijalne pomoći dobijete imovinu (na primjer, dobitak na lotu ili veliko nasljedstvo), morate vratiti socijalnu pomoć. Ako ovlašteni primatelj socijalne pomoći umre, nasljednici moraju vratiti socijalnu pomoć samo ako uopće postoji nasljedstvo.

Ako redovno dobivate novac od nekoga ko nije član vaše porodice, taj iznos se može odbiti od vaše socijalne pomoći.